

“Khind is committed to maximising shareholders return by leveraging on present and future opportunities to successfully respond to market challenges.”

"Khind berkomited untuk memaksimalkan pulangan para pemegang saham dengan memanfaatkan peluang-peluang yang ada pada masa sekarang dan masa hadapan bagi memastikan kejayaannya dalam menyahut cabaran pasaran."

機興將全力善用現有及未來的良機去應付市場的挑戰，以達到最高的股東回酬。

Dear Shareholders,

On behalf of the board of Directors of Khind Holdings Berhad and its group of companies, I am proud to present to you the Annual Report and audited accounts of the Group for the financial year ended 31 December 2000.

Para Pemegang Saham Yang Dihormati,

Bagi pihak Lembaga Pengarah Khind Holdings Berhad dan kumpulan syarikat-syarikatnya, saya dengan bangganya membentangkan kepada anda Laporan Tahunan dan akaun-akaun teraudit Kumpulan bagi tahun kewangan berakhir 31 Disember 2000.

敬愛的股東：

我謹代表機興控股有限公司董事部以及機興集團向您提呈本集團截至2000年12月31日的常年報告及稽核賬目。

Dividends

I am pleased to inform you that your Board of Directors has announced an interim dividend pay out of 7 sen gross per share which was paid on 20 October 2000. This year marks the third consecutive dividend pay-out of 7 sen gross per share.

Year 2000 - Malaysia's Path To Accelerated Growth

Last year saw the Malaysian economy rebounding strongly after recovering from the regional economic crisis experienced from 1998 through to early 1999. Malaysia's fundamental macroeconomic strength was compounded when the country marked the end of recession with a 'V - shaped' recovery last year.

The strong GDP growth recorded for year 2000 was attributable to a number of factors. The strong performance of external demand was subsequently followed by an increase in aggregate domestic demand in tandem with the Government's expansionary fiscal and accommodative monetary policies.

A vast improvement in the manufacturing sector helped the economy weather the economic crisis and was also an impetus to the comfortable annual GDP growth for year 2000. This sector is now the mainstay of the economy and constitutes about 34 to 35 percent of GDP.

The manufacturing sector registered a 22.6 percent value-added growth in year 2000. A good part of this significant growth was accelerated by export of electrical and electronic products which

Dividen

Saya dengan sukacitanya memaklumkan bahawa Lembaga Pengarah telah mengumumkan dividen interim sebanyak 7 sen kasar setiap saham yang telah dibayar pada 20 Oktober 2000. Tahun ini merupakan tahun ketiga berturut-turut Khind Holdings Berhad membayar dividen 7 sen kasar setiap saham.

Tahun 2000 - Laluan Malaysia Ke Arah Pertumbuhan Yang Mapan

Tahun lepas menyaksikan ekonomi Malaysia meningkat teguh selepas pulih daripada krisis kewangan serantau yang dialami dari tahun 1998 hingga awal 1999. Kekuatan asas ekonomi makro Malaysia bertambah mantap apabila kemelesetan ekonomi negara berakhir dengan pemulihan berbentuk 'V' tahun lalu.

Pertumbuhan kukuh KDNK yang dicatatkan bagi tahun 2000 adalah disebabkan oleh beberapa faktor. Prestasi teguh permintaan luar negara kemudiannya diikuti oleh peningkatan permintaan agregat dalam negeri sejajar dengan dasar pengembangan polisi fiskal dan kelonggaran polisi kewangan yang diperkenalkan oleh Kerajaan.

Peningkatan teguh dalam sektor perkilangan membantu ekonomi mengharungi krisis ekonomi dan juga menjadi pendorong kepada pertumbuhan KDNK tahunan yang mapan bagi tahun 2000. Sektor ini kini menjadi tulang belakang ekonomi dan menyumbang lebih kurang 34 hingga 35 peratus daripada KDNK.

Sektor perkilangan mencatatkan

股息

董事部已宣佈派發每股毛額7仙的中期股息，言些股息已于2000年10月20日支付。這是我們連續第三年派發每股毛額7仙的股息。

2000年。馬來西亞邁入加速成長的大道
去年，我們看到馬來西亞已從1998年至1999年初的區域經濟危機中復甦及大力回彈。當我國在去年以“V-形”復甦，結束不景的經濟時，馬來西亞的基本宏觀經濟力量已恢復。

我國在2000年創下強勁的國內生產總值成長，這歸功於多項因素。其中，國內外的強勁需求，以及政府的擴張消費及貨幣政策都居功至偉。

製造業大步伐的進步不但協助我國安穩渡過經濟危機，而且也成為我國2000年國內生產總值成長的一股原動力。現在，此行業更成為我國經濟的主要支柱，並佔去國內生產總值大約34至35巴仙。

同年，製造業也寫下了22.6巴仙的輝煌增值成長。其中，尤以電器及電子產品強勁的出口額為最。這佔2000年總出口額RM3,733億中的58.8巴仙(RM2,196億)。

機興在2000年。令人讚揚的表現

迎合馬來西亞的經濟復甦，機興也創下標青的業績。截至2000年12月31日財務年的營業額高達RM116.9百萬，比較去年的RM93.5百萬，達到令人振奮的25巴仙成長率。2000年度，本集團因採取積極的步驟，投資在以提升新產品系列及加強機興品牌知名度為主的長期市場計劃。這導致集團稅前盈利由去年的RM7.85百萬減低至今年的RM5.90百萬。

2001年。光明的前景

今年對本集團尤為重要，我們將更進一步鞏固我們的策略以成為一家極具價值